

# Chats incandescents

William Livingston Alden



**Gloubik Éditions**  
**2022**

*Incandescent cats* est une variante de *Carter's Incandescent Cats* – Cassell's Family Magazine May 1895.

© Gloubik éditions pour l'illustration de page de titre  
et la traduction.

Un jour, le professeur Van Wagener entra chez moi et me dit :

— Colonel, dites-moi comment je peux avoir deux douzaines de chats adultes sans attirer l'attention.

— Qu'est-ce qui vous arrive ? lui répondis-je. Vous vous sentez seul et vous vous intéressez à la société des chats ?

— Je vais tenter une expérience électrique, dit-il. Ma femme n'est pas à la maison, et c'est le moment de le faire. Je vais éclairer ma maison avec des chats incandescents.

— Qu'est-ce que vous nous proposez ? dis-je. C'est quoi un chat incandescent ?

— Voilà ce que je veux dire, dit Van Wagener. Avez-vous déjà frotté la fourrure d'un chat dans l'obscurité ?

— Bien sûr que oui, ai-je répondu.

— Alors, vous savez qu'un chat est rempli d'électricité. J'ai frotté notre chat pendant une heure entière la nuit dernière, et il a produit en moyenne vingt-cinq étincelles par seconde. J'ai calculé qu'à ce rythme, un chat peut fournir assez d'électricité pour faire fonctionner une lampe Edison aussi longtemps qu'on le frotte. De plus, il n'est pas nécessaire de frotter sa fourrure. L'électricité

est là, qu'elle soit frottée ou non. Et si vous attachez une lampe Edison à un chat, et que vous complétez le circuit, cette lampe brûlera aussi longtemps que le chat vivra.

— Comment allez-vous boucler le circuit ? dis-je, commençant à m'intéresser à la chose.

— C'est ce que je n'ai pas encore trouvé, dit-il, et je veux deux douzaines de chats pour l'expérience.

— Des chats mous ou raides ? dis-je.

— Je ne vois pas ce que vous voulez dire, dit Van Wagener.

— Il y a une sorte de chat qui est aussi mou qu'un chiffon quand vous le prenez dans vos bras, et vous pouvez faire à peu près n'importe quoi avec lui. Et puis il y a une autre sorte de chat qui est aussi raide qu'un tisonnier. Et quand vous essayez de manipuler un chat raide, il y a de fortes chances que vous regrettiez de ne pas l'avoir laissé tranquille.

— Alors donnez-moi deux douzaines de chats mous, dit-il, et je vous en serai éternellement reconnaissant.

J'ai dit à un garçon qui travaillait dans mon magasin de rassembler des chats sans faire d'histoires, et en quelques jours, il a

rassemblé les deux douzaines de chats que Van Wagener voulait. Je n'ai pas beaucoup vu Van Wagener pendant environ une semaine, mais d'après les miaulements qui venaient de chez lui, j'ai compris qu'il travaillait à ses expériences. Enfin, il les a terminées et m'a fait venir pour voir comment fonctionnait son invention.

Van Wagener avait l'air de s'être disputé avec une douzaine de squaws indiennes ivres. Il n'y avait pas un pouce de son visage qui n'avait pas été égratigné, et quant à ses mains, elles étaient presque à vif. Cependant, il était aussi fier et heureux qu'on puisse le faire.

La première chose que j'ai vue en entrant dans son hall d'entrée, c'est un chat qui dormait sur la table du hall, avec une lampe électrique sur le dos. Vous voyez, Van Wagener avait complété son circuit en fixant l'extrémité de la queue du chat dans la partie supérieure de la lampe, et en faisant passer deux fils de la partie inférieure de la lampe aux oreilles du chat. Du moins, c'est ainsi qu'il m'a expliqué la chose, bien que je ne prétende pas la comprendre. La lampe ne donnait pas beaucoup de lumière, mais, comme l'expliquait le professeur, c'était parce que le chat dormait.

— Attendez, dit-il, qu'il commence à

exercer ses muscles, et vous verrez que je n'ai pas surestimé la capacité d'un chat à faire fonctionner une lampe de dix bougies.

La salle à manger de Van Wagener était éclairée aussi brillamment que le salon d'un grand paquebot. Il avait six chats dispersés dans la pièce, et il avait un petit chiot, qui attisait l'action électrique des chats, et maintenait leurs lampes allumées. On ne peut nier que les chats avaient l'air bien malheureux, sauf quand ils juraient contre le chiot. Et ils avaient une façon de se glisser sous la table et de dissimuler leurs lampes en se glissant entre les meubles et le mur, qui me rappelait la femme dans les Écritures qui cachait sa lumière sous le boisseau. D'un autre côté, il était évident qu'un ou deux chats éclairaient mieux la pièce qu'une demi-douzaine de lampes à gaz, et je félicitais donc Van Wagener pour le succès de son invention.

— Voici mon chat de lecture, dit-il en prenant un chat très mou et à l'air découragé, et en le posant sur la table. Vous voyez, quand je veux lire, je pose ce chat sur la table, pour que la lumière tombe sur mon épaule gauche, et je prends un livre, je m'assois et je lis, aussi confortablement qu'il est souhaitable.

Il s'est donc assis, un livre ouvert à la main, et a fait semblant de lire, et le chat est

resté tranquille jusqu'à ce qu'il juge le bon moment arrivé. Alors il sauta sur la tête du professeur et commença à le scalper. Mais c'est comme ça avec les chats : on ne peut jamais leur faire confiance plus loin qu'on ne peut les voir.

Van Wagener arracha le chat de sa tête, perdant de nombreux cheveux au passage, puis continua à parler des mérites de son invention.

— Maintenant, dit-il, supposons que vous vouliez descendre à la cave. Au lieu de porter une lampe ou une bougie et de mettre le feu à la maison, il suffit de faire descendre un chat incandescent dans l'escalier de la cave avant vous, et il éclaire tout l'endroit jusqu'à ce que vous soyez prêt à remonter. Ou supposez que vous vouliez sortir dans votre jardin la nuit, où vous ne pouvez pas emporter de lampe à cause du vent. Si vous avez un chat à incandescence, il vous suffit de le laisser sortir par la porte de derrière, et vous avez toute la cour éclairée.

— Vous comptez vous coucher à la lumière du chat ? dis-je.

— Bien sûr que oui, dit-il. Enfin, à condition que j'arrive à faire comprendre à M<sup>me</sup> Van Wagener les avantages de ce système. Mais il faudra beaucoup de discussions pour qu'elle accepte un chat dans sa

chambre. Elle a un préjugé éternel contre la science.

» Maintenant, poursuit Van Wagener, nous allons entrer dans le salon, je vais faire entrer les chats de la salle à manger, et vous verrez quel effet brillant produira une douzaine de chats incandescents.

Il y avait déjà six chats dans le salon, et lorsque Van Wagener les a fait sortir de sous le canapé et de derrière les chaises, et qu'il a fait entrer ses six chats de la salle à manger et le chiot, il ne fait aucun doute que la pièce était, comme on pourrait le dire, très lumineuse. Mais pendant que le professeur faisait un discours sur le caractère économique de la nouvelle lumière, qui ne coûtait absolument rien à faire fonctionner, à l'exception de ce que les chats pouvaient manger, l'un des chats les plus brillants a eu une crise et s'est mis à courir dans la pièce à une vitesse d'environ 80 km/h, produisant l'effet d'une grande roue de Catherine qui s'était détachée et célébrait le 4 juillet sur son propre crochet. Puis les autres chats se joignirent au cirque, et avec les meubles renversés, les figurines en porcelaine de M<sup>me</sup> Van Wagener brisées, les aboiements du chiot, les cris et les jurons des chats, le salon était un endroit presque aussi animé qu'on puisse le souhaiter.

Le cirque a duré jusqu'à ce que le premier chat, qui avait commencé par une crise, s'écroule épuisé, et que deux autres chats, qui s'étaient engagés dans un combat brutal, aient rempli l'air de poils noirs et gris. Alors les choses se sont calmées, et la plupart des chats se sont réunis sous le canapé, et ont libéré leurs esprits dans un langage que je ne voudrais pas répéter. Deux lampes seulement étaient cassées, mais les autres s'éteignaient complètement ou brûlaient très faiblement. Van Wagener, quand il pensait à ce que sa femme dirait probablement quand elle viendrait voir l'état de son salon, était un peu abattu, ou, pour mieux dire, en proie à un chagrin dévorant.

Cependant, il se ressaisit après un certain temps et dit que le seul aspect décourageant de l'affaire était le fait que l'électricité d'un chat semblait s'épuiser après une trop grande excitation. Il maintint que les chats pouvaient être entraînés à se comporter comme des chats incandescents, mais qu'il faudrait probablement du temps et de la patience pour cela.

— En y réfléchissant, dit-il, je ne suis pas du tout découragé. J'ai démontré que les chats peuvent être utilisés pour l'éclairage, et c'est tout ce que j'ai entrepris de faire. L'invention est bonne, et dès que les chats

seront bien dressés, ils remplaceront tous les autres moyens d'éclairage des maisons. Il me reste une semaine avant que ma femme ne rentre à la maison, et d'ici là, j'aurai discipliné ces chats comme il se doit.

Sur ce, il prit un balai et sortit les chats de sous le canapé, et éteignit leur électricité, pour ne pas la gaspiller. Puis je lui dis « Bonne nuit », et le laissait descendre ses chats à la cave, un par un, et les mettre au lit pour la nuit.

Environ deux jours plus tard, il devait y avoir une grande procession démocrate aux flambeaux dans la soirée, la période électorale étant proche. Van Wagener était démocrate et, lorsqu'il a appris que le cortège allait passer devant sa maison, il a dit qu'il allait l'illuminer. Je lui ai dit que s'il voulait éclairer, il ferait mieux de s'en tenir aux bougies, mais il a dit non, il éclairerait avec des chats, et rien d'autre.

Il se mit donc à l'œuvre et installa des étagères à l'intérieur de ses deux fenêtres du salon et des deux fenêtres de la pièce de devant, à l'étage. La nuit venue, il avait six chats assis sur l'étagère de chaque fenêtre et attachés par une ficelle autour du cou, afin qu'ils ne puissent pas sauter en bas et perturber l'illumination.

Juste avant que le cortège n'atteigne la

maison, il a fait marcher ses chats, et ils ont fait une illumination de première classe, qui a surpassé tout ce que les voisins avaient fait. Les chats semblaient dans l'ensemble satisfaits de s'asseoir aux fenêtres et j'ai complimenté Van Wagener sur les progrès qu'il avait faits dans leur dressage.

Peu à peu, le cortège est arrivé et a tourné dans notre rue, avec une douzaine de fanfares jouant toutes des airs différents en même temps. C'était plus que les chats ne pouvaient supporter. Je ne blâme pas les pauvres bêtes, et vous ne le feriez pas non plus, si vous aviez déjà entendu les fanfares d'une procession politique. Les chats ont en quelque sorte accepté à l'unanimité, comme on pourrait le dire, de se retirer de la scène. Mais, bien sûr, les ficelles les retenaient de manière à ce qu'ils ne puissent pas quitter les étagères. Ils ont alors poussé les plus grands cris que l'on puisse imaginer et se sont mis à sauter comme des fous. Deux ou trois d'entre eux - je ne me souviens plus exactement du nombre - ont traversé la vitre de la fenêtre et se sont suspendus à l'extérieur par la ficelle autour du cou, en donnant des coups de pied et en hurlant à pleins poumons. Cela a incité ceux qui étaient à l'intérieur à se battre librement, et chaque chat s'est accroché au chat suivant, et la fourrure a commencé à voler.

La plupart des membres de ce cortège étaient des Irlandais, et quand ils ont vu l'état des choses dans les fenêtres de Van Wagener, ils ont semblé très amusés, jusqu'à ce qu'un homme s'écrie que Van Wagener insultait l'Irlande en organisant une exposition de chats de Kilkenny. Cela suffit. La foule adhéra immédiatement à l'idée, et le cortège s'arrêta pendant que l'on nettoyait la maison du professeur. Il n'y avait plus une vitre aux fenêtres, et tous les meubles de la maison avaient été brisés et jetés à l'extérieur. Van Wagener essaya de faire des remontrances, mais après avoir été roulé dans la boue, et ses côtes presque enfoncées, il jugea préférable de garder un silence digne.

Lorsque le cortège s'est remis en marche, on aurait pu croire qu'il y avait eu un incendie dans la maison de Van Wagener, suivi d'un cyclone et d'un tremblement de terre. Bien sûr, je n'étais pas assez stupide pour me mêler à cette affaire, car un homme ne peut pas faire grand-chose en discutant avec un millier d'Irlandais excités. J'ai donc attendu que les choses se calment, puis je suis sorti et je l'ai fait entrer chez moi, je lui ai prêté des vêtements et du papier brun.

Si vous voulez bien le croire, ce qui troublait le plus cet homme n'était pas la destruction de sa maison, ni le traitement qu'il

avait reçu de la foule, mais le fait que ses deux douzaines de chats dressés s'étaient enfuis. Personne n'a jamais vu la queue d'aucun d'entre eux après cette nuit.

Van Wagener n'avait pas le cœur à essayer de dresser un nouveau lot, d'autant plus que M<sup>me</sup> Van Wagener était sur le point d'arriver aux restes du manoir familial. Il n'a plus jamais essayé de mettre en pratique son invention des chats incandescents, mais il a toujours soutenu que les chats remplaceraient un jour les dynamos pour la production d'électricité, et vous ne pouviez pas le contredire. Je ne sais pas ce qui s'est passé quand M<sup>me</sup> Van Wagener est rentrée à la maison, mais à mon idée, le professeur n'a pas passé un moment très joyeux, personne ne l'a vu pendant environ une semaine, puis il est sorti dans la rue avec une perruque.

Après cela, Van Wagener s'est intéressé aux peintures lumineuses et a parlé d'un plan pour éclairer les maisons au moyen de chiens peints avec de la peinture lumineuse. C'est une idée qui pourrait fonctionner, car on peut faire en sorte qu'un chien s'intéresse à la science, alors qu'un chat ne s'intéresse jamais à rien, sauf si c'est méchant ou bon à manger. C'est l'une des façons dont un chat ressemble à un Français, et ce n'est pas la seule, comme je pourrais vous en convaincre

si j'en avais le temps et ce qui n'est pas le cas en ce moment.